



Österreichische Wasserrettung

www.tirol.owr.at

Landesverband Tirol



speedlifesaving in the alps

13.04.2019

innsbruck | austria

Accomodation



speedlifesaving.wasserrettung.at



SpeedLifeSavingAustria



<p>Die Österreichische Wasserrettung Tirol kann auch im heurigen Jahr wieder eine Übernachtung in der Turnhalle der NMS Hötting Ost anbieten.</p>	<p>The Austrian Water Rescue Tyrol can once again offer an overnight stay in the gym of the NMS Hötting Ost this year.</p>
<p>Leider gab es im vorletzten Jahr einige unerfreuliche Erscheinungen im Zusammenhang mit der Übernachtung in der Turnhalle.</p>	<p>Unfortunately, two years ago there were some unpleasant things related to the overnight in the gym.</p>
<p>Daher ist es leider erforderlich, dass wir explizit auf die Einhaltung bestimmter Rahmenbedingungen hinweisen müssen, die eigentlich selbstverständlich sein sollten.</p>	<p>It is therefore unfortunately necessary for us to explicitly point out that certain conditions are met, which should be taken for granted.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Die Turnhalle dient ausschließlich der Übernachtung der teilnehmenden Mannschaften und deren Betreuer, die dies vorher angemeldet haben und den Nächtigungsbeitrag zeitgerecht entrichtet haben. Die Konsumation von Speisen und alkoholischen Getränken ist in der gesamten Anlage nicht gestattet. Alle Einrichtungen sind pfleglich zu behandeln und dürfen keine Anlagenteile abmontiert, ummontiert oder entfernt werden. Da die Halle für die Übernachtung der Wettkampfteilnehmer vorgesehen ist, haben die Betreuer dafür Sorge zu tragen, dass die Nachtruhe von 22.00 Uhr bis 07.00 Uhr eingehalten. Jede ungebührliche Lärmerregung ist zu unterlassen. Die Haupteingangstüre ist ständig versperrt zu halten. Wer die Halle verlassen will muss dafür Sorge tragen, dass ihm nachher wieder Einlass gewährt wird. Ein Betreten oder Verlassen der Halle am Samstag zwischen 0.00 Uhr und 06.00 Uhr ist grundsätzlich nicht statthaft. Wer länger ausgehen will, möge sich im Interesse aller Teilnehmer um eine andere Unterkunft bemühen. Am Samstagabend wird es einen Security-Dienst bei der Turnhalle geben, der einen Einlass vom Ende des Speedlifesaving bis zum Ende der Abendveranstaltung 	<ul style="list-style-type: none"> The gymnasium is used exclusively for the overnight stay of the participating teams and their supervisors, who have previously registered this and paid the overnight stay fee on time. The consumption of food and alcoholic beverages is not permitted in the entire facility. All equipment must be handled with care and no parts of the equipment must be removed or remounted. As the hall is intended for the overnight stay of competitors, the caretakers must ensure that the night rest is observed from 10:00 pm to 7:00 am. Any improper noise is to be avoided. The main entrance door has constantly be locked. If you want to leave the hall you have to make sure that you will be granted admission again afterwards. Entering or leaving the hall on Saturday between midnight and 6 am is generally not permitted. If you want to go out for a longer time, please find a different accommodation. On Saturday evening, there will be a security service at the gym, which will allow entry from the end of the speedlifesaving until the end of the evening event. Subsequently, the

ermöglichen wird. Anschließend wird die Halle versperrt, sodass ein späterer Zutritt nicht mehr möglich ist. Die Halle ist bis spätestens 11.00 Uhr am Sonntag zu verlassen.	hall is blocked, so in later access is no longer possible. The hall must be left no later than 11:00 am on Sunday.
Übernachtungsbeitrag	Overnight Post
Für jeden, der in der Halle übernachtet, ist unabhängig davon, ob er von Freitag auf Samstag oder von Samstag auf Sonntag oder an beiden Tagen dort übernachtet, ein Beitrag von € 7,00 zu entrichten. Dieser Beitrag ist gemeinsam mit dem Nenngeld fällig.	Anyone staying in the hall will be charged € 7.00 regardless of whether they stay there from Friday to Saturday or Saturday to Sunday or both. This contribution is due together with the entry fee.
Anmeldung	Registration
Die Anmeldung für die Übernachtung erfolgt bis zum Meldeschluss gemeinsam mit der Meldung. (http://rettungssport.wasserrettung.at) Nachmeldungen für einzelne Übernachtungen können allenfalls noch bis zum 5. März gemacht werden.	Registration for the overnight stay will be made together with the registration. (http://rettungssport.wasserrettung.at) Late entries for single overnight stays can be registered until March 5 at the latest.
Kontakt und Bankverbindung	Contact and Payment
Rudolf Loferer (International contact) rudolf.loferer@owr.at +43 650 50 58 654 Raiffeisen Landesbank Tirol IBAN AT19 3600 0000 0182 8367 BIC RZTIAT22	Rudolf Loferer (International contact) rudolf.loferer@owr.at +43 650 50 58 654 Raiffeisen Landesbank Tirol IBAN AT19 3600 0000 0182 8367 BIC RZTIAT22
Zeitplan	Timetable
Freitag ab 18:30 Uhr Ankunft und Bezug der Unterkunft Samstag ab 10.00 Uhr Ankunft und Bezug der Unterkunft Sonntag 11:00 Uhr Letzte Abreise	Friday from 18:30 Arrival and Registration Saturday from 10:00 Arrival and Registration Sunday 11:00 Last Departure

Parken	Parking
<p>Rund um das Schwimmbad ist Kurzparkzone von Montag bis Freitag 09:00 bis 19:00 auf den blau markierten Flächen.</p> <p>Bitte benützt nicht die Parkplätze des Schwimmbads, da diese für das Wettkampfpersonal reserviert sind.</p>	<p>Around the swimming pool is short-term parking zone from Monday to Friday 09:00 to 19:00 on the blue marked areas. Please do not use the parking spaces of the swimming pool as these are reserved for the competition staff.</p>



